

BIRGIT HUBATSCH

*staatl. gepr. Übersetzerin für Englisch (BDU)  
allgem. vereidigt für Gerichte und Notare im Lande Hessen*

Elisabethenstraße 33a D-64390 Erzhausen Telefon/Telefax (06150) 7438

06388


IN THE MATTER OF  
International Patent Application  
No. PCT/EP00/07014

DECLARATION

I, Birgit Hubatsch, of Elisabethenstr 33a, D-64390 Erzhausen, Federal Republic of Germany, do hereby declare that I am conversant with the English and German languages and am a competent translator thereof, duly sworn for the Law Courts and Public Notaries of Hessen/Germany.

I also declare that to the best of my knowledge and belief the accompanying document is a true and correct translation made by me of the description, the claims and the abstract as originally filed, of new patent claim 1 as revised, and of claims 1 to 17 as revised, of International Patent Application No. PCT/EP00/07014 published in the German language.

Signed this 3rd day of January 2002



*Birgit Hubatsch*

Birgit Hubatsch  
Sworn Translator

06388

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht

### German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift und meine Staatsangehörigkeit den im nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen, daß ich nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit folgendem Titel beantragt wird:

Als elektro-akustischer Wandler  
angesteuerter Elektromotor

deren Beschreibung hier beigelegt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung

wurde angemeldet am \_\_\_\_\_  
unter der US-Anmeldenummer oder unter der  
Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des  
Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet  
des Patentwesens (PCT)  
\_\_\_\_\_ und am  
\_\_\_\_\_ abgeändert (falls  
zutreffend).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der oben angegebenen Patentanmeldung, einschließlich der Ansprüche, die eventuell durch einen oben erwähnten Zusatzantrag abgeändert wurde, durchgesehen und verstanden habe.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Electric Motor Controlled as an  
Electroacoustic Transducer

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

## German Language Declaration

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Title 35, US-Code, § 119 (a)-(d), bzw. § 365(b) aller unten aufgeführten Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden, oder § 365(a) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land ausser den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente bzw. Erfinderurkunden oder PCT internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

Prior Foreign Applications  
(Frühere ausländische Anmeldungen)

_____ (Number) (Nummer)	_____ (Country) (Land)
-------------------------------	------------------------------

_____ (Number) (Nummer)	_____ (Country) (Land)
-------------------------------	------------------------------

Ich beanspruche hiermit Prioritätsvorteile unter Title 35, US-Code, § 119(e) aller US-Hilfsanmeldungen wie unten aufgezählt.

_____ (Application No.) (Aktenzeichen)	_____ (Filing Date) (Anmeldetag)
--	--

_____ (Application No.) (Aktenzeichen)	_____ (Filing Date) (Anmeldetag)
--	--

Ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US-Code, § 120 zustehenden Vorteile aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gültigen internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

PCT/EP00/07014      July 21, 2000

_____ (Application No.) (Aktenzeichen)	_____ (Filing Date) (Anmeldetag)
--	--

_____ (Application No.) (Aktenzeichen)	_____ (Filing Date) (Anmeldetag)
--	--

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed  
Priorität nicht beansprucht

_____ (Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr der Anmeldung)	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------

_____ (Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr der Anmeldung)	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

pending

_____ (Status) (patented, pending, abandoned) (Status) (patentiert, schwebend, aufgegeben)	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

_____ (Status) (patented, pending, abandoned) (Status) (patentiert, schwebend, aufgegeben)	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## German Language Declaration

**VERTRETUNGSVOLLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt: (Name(n) und Registrationsnummer(n) auflisten)

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Donal B. Tobin (Reg. No. 25,711)  
Edward S. Podszus (Reg. No. 35,983)  
Charles P. Boukus, Jr. (Reg. No. 24,754)  
Eric L. Prahl (Reg. No. 32,530)  
William E. Booth (Reg. No. 28,933)

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Eric L. Prahl  
Fish & Richardson  
225 Franklin Street  
Boston, MA 02110-2804

Telefonische Auskünfte: (Name und Telefonnummer)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
Eric L. Prahl - (617) 542-5070

Vor- und Zuname des einzigen oder ersten Erfinders <b>Philipp Jung</b>	Full name of sole or first inventor
Unterschrift des Erfinders <span style="float: right;">Datum</span> <span style="float: right;">07.01.2002</span>	Inventor's signature <span style="float: right;">Date</span>
Wohnsitz <b>Gartenstr. 8, D-64347 Griesheim, Germany</b>	Residence
Staatsangehörigkeit <b>Swiss</b>	Citizenship
Postanschrift <b>Gartenstr. 8, D-64347 Griesheim, Germany</b>	Post Office Address
Peter Trawinski Vor- und Zuname des zweiten Miterfinders (falls zutreffend)	Full name of second joint inventor, if any
Unterschrift des zweiten Erfinders <span style="float: right;">Datum</span> <span style="float: right;">7.1.02</span>	Second Inventor's signature <span style="float: right;">Date</span>
Wohnsitz <b>In der Wolfskaute, D-64331 Weiterstadt, Germany</b>	Residence
Staatsangehörigkeit <b>German</b>	Citizenship
Postanschrift <span style="float: right;">Germany</span> <b>In der Wolfskaute 6, D-64331 Weiterstadt,</b>	Post Office Address

(Im Falle dritter und weiterer Miterfinder sind die entsprechenden Informationen und Unterschriften hinzuzufügen.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)